

Александръ Карловичъ Рунге-Семеновой.

Осень.

Herbst.

Слова Г. ЩЕРКИНОЙ-КУПЕРНИКЪ.

Worte von G. STSCHERKINA-KUPERNIK.

Deutsch von L. Esbeer.

Op. 70. № 2.

(Original)

Andante.

p

Canto.



Въ - сен - ній груст - ный день,

ко -

An trü - bem Herb - stes - tag,

wenn

Andante.

p

Piano.



-гда пе - чальнымъ свѣ - томъ въ тво - е о - кно по - слѣд - ній лучъ блес -
trau - rig, matt er - glü - hend dein Fen - ster - lein im letz - ten Strahl er -

-нетъ,
-glänzt,

ко - гда у - ви - дишь ты,
und du ge - wah - ren wirst,

какъ
wie



mf

плющъ пур-пур-нымъ свѣ - томъ у - вяд - шій садъ, про - ща - ясь, о - бо -
Pur - pur - ran - ken zie - hend, den wel - ken Gar - ten E - pheu schei - dend

mf

- вьеть; ко - гда у - ви - дишь ты,
kränzt; wenn du ge - wah - ren wirst,

crescendo

какъ у - вя - да - ютъ ро - зы, и листь - я зо - ло - тымъ дож -
wie sich die Ro - sen schlie - ssen, wie dürr - res Laub gleich gold - nem

crescendo

f

- демъ ле - тять, - пусть на гла - захъ тво - ихъ
Re - gen fällt, dann lass aus dei - nem Aug'

mf

не вы-сту-па-ютъ сле-зы, и ду-шу не то-мить не
 kein bitt' res Thrän-lein flies - sen, geb Acht, dass dir kein Leid dein

Roco più mosso.

-ча - ли ядъ. По - кинь ду - шо - ю миръ о -
 Glück ver - gällt. Dein Geist ent - fliek' der Welt der

Roco, più mosso,

-сен - ней тьмы и ску - ки, при - по - мни ть ча -
 herbstlich trü - ben Trau - er, ent - sin - ne dich der

-ру - ю - щі - е дни, ко - гда, не вѣ - да - я пе -
 zaub' risch schö - nen Zeit, da je - des Leid uns floh und

-ча - ли и раз - лу - ки, мы бы - ли счаст - ли - вы со -
ket - ne Schet - de - mau - er uns Glück - li - che ent - rückt der

-всѣмъ од - ни.... II
Se - lig - keit. Auf's

сно - ва все те - бѣ во - кругъ за - бле - щетъ лѣ - томъ,
Neu - e wähnst du dann nur som - mer - li - ches Trei - ben,

и вѣду - шу ра - дость снѣ - зой - деть въ о -
die See - le fühlt sich frei von Qual an

poco rit.

Tempo I.

- сен - ній груст - ный день, ко - гда пе - чаль - нымъ свѣ - томъ
trü - bem Herb - stes - tag, wenn dei - nes Fen - sters Schet - ben

Tempo I.

ten. molto riten.

въ о - кно тво - е послѣдній лучъ бле - снетъ.
nurschwach erfüllt im letz - ten Son - nen - strahl.

a tempo

molto riten.